

DELO-0100

HEIGHT ADJUSTABLE DESK

DAN	Brugermanual	LAV	Lietošanas pamācība
DEU	Benutzerhandbuch	LIT	Naudojimo instrukcija
ENG	User manual	NLD	Gebruiksaanwijzing
EST	Kasutusjuhend	NOR	Brukermanual
FIN	Käyttöopas	POL	Instrukcja obsługi
FRA	Manuel d'utilisation	SPA	Manual del usuario
HUN	Felhasználói kézikönyv	SWE	Användarmanual

DAN

Tak fordi du har valgt DELTACO!

Sikkerhedsinstruktioner

1. Enhver manglende overholdelse af sikkerheds- og installationsinstruktionerne i denne vejledning kan forårsage alvorlig personskade.
 2. Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover, hvis de har fået tilsyn eller instruktion om brug af produktet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med produktet.
 3. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden tilsyn.
 4. Tag stikket ud af stikkontakten, når produktet ikke er i brug, og hold stikket uden for børns rækkevidde.
 5. Personer med nedsatte fysiske, mentale evner og/eller manglende erfaring og viden må ikke bruge produktet med mindre det er under opsyn, forstår de involverede farer, eller de er blevet grundigt instrueret i brugen af produktet af en person, der er ansvarlig for disse personers sikkerhed.
 6. Brugere skal sørge for, at de aldrig sidder på skrivebordet for at forhindre alvorlig personskade.
 7. Ryd alle forhindringer inden for højdejusteringsområdet.
 8. Lad ikke kablerne eller stikket være uorganiseret for at forhindre at man kan falde over dem.
 9. Ændring af skrivebordsrammen er ikke tilladt.
 10. Det er ikke tilladt at tilføje noget til skrivebordets justerbare samlinger.
 11. Udendørs brug er forbudt.
- Elektriske sikkerhedsinstruktioner
12. Rengør ikke produktet med vand, mens strømmen stadig er tilsluttet.
 13. Adskil ikke produktet og udskift ikke komponenter, mens strømmen stadig er tilsluttet.
 14. Brug aldrig produktet med et beskadiget kabel eller stikkontakt. Kontakt din forhandler eller vores support for at udskifte dele.
 15. Brug aldrig skrivebordet i et fugtigt miljø, eller hvis dets elektriske komponenter har været i kontakt med væsker. Holdes væk fra fugtige omgivelser og væsker.
 16. Brug ikke skrivebordet hvis kontrolpanelet afgiver lyde eller lugte. Ændring af strømmen og kontrolboksen er ikke tilladt.

Anbefalede værktøjer

1. Vaterpas
2. Hex-nøgle (inkluderet)
3. Bor
4. Stjerneskruestrækker
5. Et tæppe eller lignende for at beskytte gulvet

DEU

Vielen Dank, dass Sie sich für Deltaco entschieden haben!

Sicherheitshinweise

1. Die Nichtbeachtung der Sicherheits- und Installationsanweisungen gemäß dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen führen.
2. Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie in Bezug auf den sicheren Gebrauch des Produkts beaufsichtigt oder unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
4. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das System nicht verwendet wird, und bringen Sie den Netzstecker außerhalb der Reichweite von Kindern.
5. Personen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen und / oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen dürfen das Produkt nicht verwenden, es sei denn, sie stehen unter Aufsicht, verstehen die damit verbundenen Gefahren oder wurden von einer Person, die für die Sicherheit dieser Personen verantwortlich ist, gründlich über die Verwendung des Produkts eingewiesen.
6. Benutzer sollten sicherstellen, dass sie niemals auf dem Desktop sitzen, um ernsthafte Verletzungen von Personen zu vermeiden.
7. Beseitigen Sie alle Hindernisse innerhalb des Höheneinstellbereichs.
8. Lassen Sie die Kabel oder den Netzstecker nicht unorganisiert, um Stolperfallen zu vermeiden.
9. Das Ändern des Pultrahmens ist unzulässig.
10. Es ist nicht gestattet, an den einstellbaren Verbindungsstellen des Tischrahmens etwas hinzuzufügen.
11. Die Verwendung im Freien ist verboten.

Elektrische Sicherheit

- Elektrische Sicherheit
12. Reinigen Sie das Produkt nicht mit Wasser, solange die Stromversorgung noch angeschlossen ist.
 13. Zerlegen oder ersetzen Sie keine Komponenten, solange die Stromversorgung noch angeschlossen ist.
 14. Betreiben Sie das Produkt niemals mit einem beschädigten Kabel oder Netzstecker. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder an unseren Support, um Ersatzteile zu erhalten.
 15. Betreiben Sie den Schreibtisch niemals in feuchter Umgebung oder wenn seine elektrischen Komponenten mit Flüssigkeiten in Berührung kommen. Von feuchten Umgebungen und Flüssigkeiten fernhalten.
 16. Bedienen Sie das Schreibtisch nicht, wenn das Bedienungsfeld Geräusche oder Gerüche verursacht. Das Netzteil und das Steuergerät dürfen nicht verändert werden.

Empfohlene Werkzeuge

1. Wasserwaage
2. Inbusschlüssel (im Lieferumfang enthalten)
3. Bohrer
4. Sternschraubendreher
5. Eine Decke oder Ähnliches zum Schutz des Bodens

Thank you for choosing Deltaco!

Safety instructions

1. Any failure to comply with the safety and installation instructions in this manual may cause serious person injury.
2. This product can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. Unplug the desk when the system isn't in use, and place the power plug out of children reach.
5. Persons with reduced physical, mental abilities and or lack of experience and knowledge must not use the product, unless they're under supervision, understand the hazards involved or they have been thoroughly instructed in the use of the product by a person who is responsible for the safety of these persons.
6. Users should make sure that they never sit on the desktop in order to prevent serious person injury.
7. Clear up all obstacles within the height adjustment range.
8. Don't leave the cables or the power plug unorganized in order to prevent tripping hazards.
9. Modifying the desk frame is not allowed.
10. Adding anything to the adjustable junctions of the desk frame is not allowed.
11. Outdoor use is prohibited.

Electrical Safety Instructions

12. Don't clean the product with water while the power is still connected.
13. Don't disassemble or replace components while the power is still connected.
14. Never operate the product with a damaged cable or power plug. Please contact your retailer or our support to replace parts.
15. Never operate the desk if it's in moist environment or its electrical components have contact with liquids. Keep away from moist environments and liquids.
16. Don't operate the desk if the control panel makes noises or odor. Modifying the power unit and control box aren't allowed.

Recommended tools

1. Bubble level
2. Hex key (included)
3. Drill
4. Star screwdriver
5. A blanket or similar to protect the floor

Täname teid Deltaco valimise eest!

Ohutusjuhised

1. Käesoleva kasutusjuhendi ohutus- ja paigaldusjuhiste eiramine võib põhjustada raskeid kehavigastusi.
2. 8-aastased ja vanemad lapsed võivad seda toodet kasutada, kui neid jälgitakse või juhendatakse toote ohutult kasutamisel ning nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida.
3. Puhastamist ja kasutajapoolset hooldust ei tohi teostada järelevalveta lapsed.
4. Kui süsteemi ei kasutata, eemaldage laud vooluvõrgust ja asetage toitepistik väljapoole laste käeulast.
5. Isikud, kellel on piiratud füüsilised, vaimsed võimed ja/või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, ei tohi toodet kasutada, välja arvatud juhul kui neid jälgitakse, nad mõistavad sellega seotud ohtusid või neid on toote kasutamise suhtes põhjalikult juhendatud nende ohutuse eest vastutava isiku poolt.
6. Tõsiste vigastuste vältimiseks peavad kasutajad tagama, et nad ei istu kunagi lauaplaadil.
7. Koristage kõik kõrguse reguleerimisvahemikku jäävad takistused.
8. Komistamisohu vältimiseks ärge jätke kaableid ega toitepistikut laokile.
9. Laua raami muutmise on keelatud.
10. Laua raami reguleeritavatele ühenduskohtadele millegi lisamine on keelatud.
11. Välistingimustes kasutamine on keelatud.

Elektrilised ohutusjuhised

12. Ärge puhastage toodet veega, kui see on veel vooluvõrku ühendatud.
13. Ärge demonteerige ega asendage komponente, kui toode on veel vooluvõrku ühendatud.
14. Ärge kunagi kasutage kahjustatud toitekaabli või pistikuga toodet. Varuosade vajamisel võtke palun ühendust jaemüüja või meie toega.
15. Ärge kunagi kasutage lauda, kui see asub niiskes keskkonnas või selle elektrikomponendid on puutunud kokku vedelikega. Hoidke see eemal niisketest keskkondadest ja vedelikest.
16. Ärge kasutage lauda, kui juhtpaneelil kostub helisid või eraldub lõhna. Toiteploki ja juhtseadme muutmise on keelatud.

Soovitavad tööriistad

1. Vesilood
2. Kuuskantvõti (kaasas)
3. Puur
4. Tähtkrivikeeraja
5. Tekk või sarnane ese põranda kaitsmiseks

FIN

Kiitos, kun valitsit Deltaco-tuotteen!

Turvallisuusohjeet

1. Ellei turvallisuus- ja asennusohjeita noudateta, seurauksena saattaa olla vakava henkilövahinko.
2. Tätä tuotetta voivat tietyin ehdoin käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset. Edellytyksenä on, että käyttöä valvotaan tai että henkilöä on opastettu tuotteen turvallisesta käytöstä ja hän ymmärtää käyttöön liittyvät riskit. Lasten ei tule leikkiä tuotteella.
3. Valvonta on välttämätöntä, kun lapset suorittavat tuotteelle puhdistusta tai kunnossapitoa.
4. Irrota sähköpöytä pistorasiasta, kun sitä ei käytetä. Aseta tuote sellaiseen paikkaan, jossa sen pistoke on poissa lasten ulottuvilta.
5. Toimintarajoitteiset henkilöt ja henkilöt, joilla ei ole riittävää kokemusta ja tietoa, saavat käyttää tuotetta tietyin ehdoin. Edellytyksenä on, että heidän toimiaan valvotaan, he tietävät tuotteeseen liittyvät vaarat ja he ovat saaneet ohjeita tuotteen käytöstä heidän turvallisuudestaan vastaavalta henkilöltä.
6. Pöydän päällä istuminen on kielletty, sillä tämä saattaa johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
7. Pöydän ylä- ja alapuolella ei saa olla esteitä.
8. Pidä virtajohto ja pistoke järjestyksessä, jotta ne eivät aiheuttaisi kompastumisvaaraa.
9. Pöydän runkoon ei saa tehdä muutoksia.
10. Pöydän säädettäviin niveliin ei saa tehdä muutoksia.
11. Tuotetta saa käyttää ainoastaan sisätiloissa.

Sähköturvallisuusohjeet

12. Älä puhdisti tuotetta vedellä, kun se on kytkettynä pistorasiaan.
13. Älä pura tai vaihda komponentteja, kun tuote on kytkettynä pistorasiaan.
14. Älä käytä tuotetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vahingoittunut. Ota tällaisessa tilanteessa yhteys jälleenmyyjään tai valmistajan tuotetukeen.
15. Älä käytä tai säilytä sähköpöytää kosteissa tiloissa eikä kohteissa, joiden läheisyydessä on nesteitä.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sähkökomponenteista on joutunut kosketuksiin nesteiden kanssa.
16. Älä käytä sähköpöytää, jos ohjauspaneelistä tulee hajua tai siitä kuuluu epätavallista ääntä. Virtalähteeseen ja ohjauspaneeliin ei ole sallittua tehdä muutoksia.

Suosittelut asennusvälineet

1. Vesivaaka
2. Kuusiokoloavain (tulee mukana)
3. Porakone
4. Tähtipääruuvimeisseli
5. Pöytää ja lattiaa suojaava huopa

FRA

Merci de choisir Deltaco !

Instructions de sécurité

1. Le non-respect des instructions de sécurité et d'installation de ce manuel peut causer des blessures graves.
2. Ce produit peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus s'ils sont sous surveillance ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation du produit de manière sûre et qu'ils en comprennent les risques. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
3. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
4. Débranchez le bureau lorsque le système n'est pas utilisé et placez la prise d'alimentation hors de portée des enfants.
5. Les personnes aux capacités physiques ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, ne doivent pas utiliser le produit, à moins d'être sous surveillance, de comprendre les risques encourus ou d'avoir reçu une formation approfondie à l'utilisation du produit par une personne responsable de la sécurité de ces personnes.
6. Les utilisateurs doivent s'assurer de ne jamais s'asseoir sur le bureau pour éviter des blessures graves.
7. Éliminez tous les obstacles dans la plage de réglage en hauteur.
8. Ne laissez pas les câbles ou la fiche d'alimentation en désordre afin d'éviter tout risque de chute.
9. La modification du cadre de bureau n'est pas autorisée.
10. Il est interdit d'adjoindre quoi que ce soit aux intersections réglables du cadre du bureau.
11. L'utilisation en extérieur est interdite.

Instructions de sécurité électrique

12. Ne nettoyez pas le produit avec de l'eau tant que l'alimentation est toujours connectée.
13. Ne démontez ni ne remplacez des composants tant que l'alimentation est toujours connectée.
14. N'utilisez jamais le produit avec un câble ou une fiche d'alimentation endommagé. Veuillez contacter votre revendeur ou notre support pour remplacer des pièces.
15. Ne faites jamais fonctionner le bureau dans un environnement humide ou si ses composants électriques sont en contact avec des liquides. Tenir à l'écart des environnements humides et des liquides.
16. Ne faites pas fonctionner le bureau si le panneau de commande émet des bruits ou des odeurs. La modification du bloc d'alimentation et du boîtier de commande n'est pas autorisée.

Outils recommandés

1. Niveau à bulle
2. Clé hexagonale (incluse)
3. Perceuse
4. Tournevis en étoile
5. Une couverture ou objet similaire pour protéger le sol

Köszönjük, hogy a Deltacot választotta!

Biztonsági utasítások

1. A biztonsági- és üzembe helyezési utasítások be nem tartása súlyos személyi sérülést okozhat.
2. Ezt a terméket 8 éves kor feletti gyermekek használhatják, amennyiben ezt felügyelet alatt teszik, vagy megtanítják részükre a készülék biztonságos használatát és megértik a használatlaltal járó veszélyeket. A gyermekek ne játszanak a készülékkel.
3. A tisztítást és a felhasználó általi karbantartást ne végezzék gyermekek felügyelet nélkül. 4. A használaton kívüli asztalt csatlakoztassa le a hálózatról, és tegye a villásdugót gyermekek által nem elérhető helyre.
5. Olyan személyek számára tilos a készülék használata, akik csökkent fizikai vagy mentális képességekkel bírnak, vagy nem rendelkeznek tapasztalattal vagy tudással ez irányban, kivéve, ha ezt felügyelet alatt teszik, megértik az ezzel járó veszélyeket, vagy ha az ilyen személyek biztonságáért felelős személy a termék használatáról átfogó oktatásban részesíti őket.
6. A felhasználóknak tilos az asztalra ülni, elkerülendő a súlyos személyi sérülést.
7. Távolítson el minden akadályt a magasság beállításának tartományából.
8. Ne hagyja a kábeleket vagy a villásdugót rendezetlenül, így megelőzhető a bótólvesztély.
9. Az asztalkeret módosítása nem megengedett.
10. Tilos bármít az asztal keretének igazítható illesztékei közé tenni.
11. Kültéri használata tilos.

Elektromos biztonsági utasítások

12. Amennyiben a termék feszültség alatt van, ne tisztítsa vízzel.
13. Amennyiben a termék feszültség alatt van, ne szerelje szét, ne cseréljen benne alkatrészt.
14. Soha ne üzemeltesse a terméket sérült kábelrel vagy villásdugóval. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a kiskereskedővel vagy az ügyfélszolgálatunkkal az alkatrészek cseréjéhez.
15. Ne üzemeltesse az asztalt nedves környezetben, vagy ha az elektromos alkatrészei vízzel érintkeznek. Tartsa távol nedves környezettől és folyadékoktól.
16. Ne üzemeltesse az asztalt, ha a vezérlőpult zajosn működik vagy ha annak szaga van. A tápegység és a vezérlődoboz módosítása nem megengedett.

Ajánlott eszközök

1. Vízmentékes színtező
2. Imbuszkulcs (a csomagban megtalálható)
3. Fűró
4. Csillagcsavarhúzó
5. Egy takaró, vagy ehhez hasonló dolog a talaj védelméhez.

Paldies, ka izvēlējāties Deltaco!

Drošības instrukcijas

1. Jebkāda šajā rokasgrāmatā esošo drošības un uzstādīšanas norādījumu neievērošana var izraisīt nopietnu personīgo trauma.
2. Šo precī vai izmantot 8 un vairāk gadus veci bērni, ja tie tiek uzraudzīti vai saņemūši norādījumus par drošu precē izmantošanu un saprot ar precē saistīto bīstamību. Bērni nedrīkst rotālāties ar ierīci.
3. Tīrīšanu un lietotāja veiktu apkopi nedrīkst uzticēt bērniem bez uzraudzības. 4. Kad sistēmu neizmanto, atvienojiet galdū un novietojiet kontaktdakšu bērniem nepieejamā vietā.
5. Personas ar ierobežotām fiziskām, garīgām spējām un/ vai bez pieredzes un zināšanām drīkst izmantot šo precē tikai tad, ja tie tiek uzraudzīti vai saprot ar precē saistīto bīstamību un ir saņemūši norādījumus par drošu precē izmantošanu no personas, kas ir atbildīga par to drošību.
6. Lietotājiem jāpārīecinās, ka tie nekad nesēz uz darbības, lai negūtu nopietnas personīgās traumas.
7. Notīriet visus šķēršļus augstuma regulēšanas diapazonā.
8. Neatstāiet kontaktdakšas vadu nekārtīgu, lai novērstu pakļupšanas risku.
9. Nav atļauts pārīeidot galdā rāmi.
10. Nav atļauts neko pievienot galdā rāmja regulējamām savienojumiem.
11. Aizliegts izmantot ārā.

Elektrodrošības norādījumi

12. Netīriet precē ar ūdeni, kamēr tai ir pievienota strāva.
13. Neizjauciet un nemainiet detaļas, kamēr precei ir pievienota strāva.
14. Nekad neizmantojiet precē ar bojātu vadu vai kontaktdakšu. Lūdzū, sazinīeties ar savu izplatītāju vai mūsu atbalsta dienestu, lai nomainītu detaļas.
15. Nekad neizmantojiet galdū, ja tas ir mitrā vidē vai elektriskās detaļas saskaras ar šķīdumu. Sargāt no mitras vides un šķīdumiem.
16. Neizmantojiet galdū, ja vadības panelis izdod skaņas vai izdala smaržu. Nav atļauts pārīeidot strāvas avotu un vadības skapi.

Ieteicamie rīki

1. Līmenrādis
2. Sešstūru atslēga (ietverta komplektā)
3. Urbis
4. Zvaigzņveida skrūvgriezis
5. Segā vai līdztīgs rīks, lai aizsargātu grīdu

LIT

Ačiū, kad renkatės „Deltaco“!

Saugos instrukcijos

1. Nesilaikydami šiame vadove nurodytų saugos ir įrengimo instrukcijų galite patirti rimtų sveikatos sužalojimų.
2. Šiuo produktu naudotis gali vyresni, nei 8-erių metų vaikai, jei jie prižiūrimi arba buvo apmokyti, kaip saugiai naudotis produktu ir supranta galimus pavojus. Vaikams su prietaisu žaisti negalima.
3. Valyti įrenginį ir atlikti jo techninę priežiūrą vaikams galima tik suaugusiųjų priežiūroje.
4. Kai sistemos nenaudojate, atjunkite stalą nuo maitinimo šaltinio, o kištuką padėkite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
5. Asmenys, turintys fizinę ar protinę negalią, ar neturintys pakankamai patirties ir žinių, gali naudotis šiuo produktu tik jei yra prižiūrimi ir supranta galimus pavojus, arba už jų saugumą atsakingas asmuo juos tinkamai apmokė naudotis produktu.
6. Siekdami išvengti rimtų sveikatos sužalojimų, niekada nesėdėkite ant stalviršio.
7. Pašalinkite bet kokias kliūtis aukščio reguliavimo ribose.
8. Nepalikite laidų ar kištuko netvarkingų, kad išvengtumėte pavojaus užkliūti.
9. Negalima keisti stalo rėmo.
10. Negalima nieko kišti į reguliuojamus stalo rėmo sujungimus.
11. Draudžiama naudoti lauke.

Elektros saugos instrukcijos

12. Nevalykite produkto vandeniu, kol jis vis dar prijungtas prie maitinimo lizdo.
13. Neardykite produkto ir nekeiskite jo komponentų, kol jis vis dar prijungtas prie maitinimo lizdo.
14. Niekada nenaudokite produkto, jei jo laidai ar kištukas pažeisti. Prašome susisiekti su pardavėju ar mūsų klientų aptarnavimo skyriumi dėl dalių pakeitimo.
15. Niekada nenaudokite stalo, jei jis drėgnoje aplinkoje ar jo elektriniai komponentai turi sąlytį su skysčiais.
16. Nenaudokite stalo, jei iš jo valdymo skydelio sklinda garsai ar kvapas. Negalima modifikuoti maitinimo bloko ir valdymo dėžės.

Rekomenduojami įrankiai

1. Gulsčiukas
2. Šešiakampis raktas (pridedama)
3. Gražtas
4. Žvaigždinis atsuktuvais
5. Antklodė ar kita panaši priemonė grindims apsaugoti.

NLD

Hartelijk dank dat u hebt gekozen voor Deltaco!

Veiligheidsinstructies

1. Het niet opvolgen van veiligheids- en installatie-instructies op deze handleiding kan een zwaar persoonlijk letsel veroorzaken.
2. Dit product kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder als zij onder toezicht staan of als zij instructie hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen met het toestel niet spelen.
3. Onderhouds- en reinigingswerkzaamheden mogen door kinderen worden uitgevoerd, mits deze onder toezicht staan.
4. Koppel het product altijd van de spanning los als het systeem niet gebruikt wordt en plaats de stroomkabel buiten bereik van kinderen.
5. Dit product kan worden gebruikt door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of zonder afdoende kennis en ervaring als zij onder toezicht staan of als zij instructie hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen.
6. Zorg ervoor dat u nooit op bureau gaat zitten, teneinde zwaar persoonlijk letsel voorkomen.
7. Verwijder alle obstakels in de buurt van hoogteregelaar.
8. Laat de kabels en stekker nooit losliggen om struikelgevaar te voorkomen.
9. Alle wijzigingen van bureau zijn niet toegestaan.
10. Alle toevoegingen op de verstellingspunten van bureau zijn niet toegestaan.
11. Buitengebruik is verboden.

Voorschriften van elektrische veiligheid

12. Reinig het product met water niet als het product onder spanning staat.
13. Demonteer het product of vervang de onderdelen daarvan niet als het product onder spanning staat.
14. Gebruik het product niet als de kabel of stekker beschadigd is. Neem contact met uw leverancier of onze klantenservice op om de onderdelen te vervangen.
15. Gebruik het bureau niet als het zich in een vochtige omgeving bevindt of als de elektrische onderdelen daarvan in aanraking met vloeistoffen zijn gekomen. Houd het product buiten bereik van vochtige omgeving en vloeistoffen.
16. Gebruik het product niet als het bedieningspaneel geluiden maakt of geur afgeeft. Alle wijzigingen van voedingseenheid en bedieningskast zijn niet toegestaan.

Aanbevolen gereedschap

1. Waterpas
2. Zeskantsleutel (meegeleverd)
3. Boor
4. Schroevendraaier met ster
5. Deken of iets dergelijks ter bescherming van vloer

Takk for at du valgte Deltaco!

Sikkerhetsinstruksjoner

1. Mangel på å følge sikkerhets- og installasjonsinstruksjonene i denne manualen kan forårsake alvorlige personskader.
2. Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og eldre om de overvåkes eller får instruksjoner om bruk av produktet på en trygg måte og forstår farene. Barn får ikke leke med apparatet.
3. Rengjøring og vedlikehold får ikke utføres av barn uten tilsyn.
4. Koble ut skrivebordet når det ikke er i bruk og plasser strømkontakten utenfor rekkevidde for barn.
5. Personer med nedsatt fysiske eller mentale egenskaper eller personer med mangel på erfaring og kunnskap får ikke bruke produktet med mindre de får tilsyn eller har fått instruksjoner om bruk av produktet og forstår farene bruk av produktet innebærer.
6. Brukere får ikke sitte på skrivebordet for å forhindre alvorlige personskader.
7. Ta bort alle hindre innenfor høydejusteringsområdet.
8. Ikke la kablene eller strømkontakten være uorganiserte for å forhindre risikoen for å snuble.
9. Endringer på skrivebordsrammen er ikke tillatt.
10. Det er ikke tillatt å legge til noe i skrivebordet sitt justerbare ledd.
11. Bruk utendørs er forbudt.

Elektriske sikkerhetsinstruksjoner

12. Rengjør ikke produktet med vann mens strømmen fortsatt er tilkoblet.
13. Ta ikke fra hverandre eller bytt ut komponenter mens strømmen fortsatt er tilkoblet.
14. Bruk aldri produktet med en skadet kabel eller strømkontakt. Kontakt din forhandler eller vår support for å bytte deler.
15. Bruk aldri skrivebordet om det er et fuktig miljø eller om komponentene har kontakt med væsker. Hold pulten unna fuktige miljøer og væsker.
16. Ikke bruk skrivebordet om kontrollpanelet lager lyd eller avgir lukt. Det er ikke tillatt å endre strømenheten eller kontrollpanelet.

Dziękujemy, że wybrałeś Deltaco!

Instrukcje bezpieczeństwa

1. Niestosowanie się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa oraz instalacji, które zawarto w niniejszej instrukcji, może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.
2. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i więcej, jeśli zostały one objęte nadzorem lub zapoznane z instrukcją użytkowania urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją wynikające z niego potencjalne zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
3. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci pozostawione bez nadzoru.
4. Odłącz biurko od zasilania, jeśli system nie jest w użyciu, a następnie umieść wtyczkę w miejscu niedostępnym dla dzieci.
5. Osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź osoby bez doświadczenia i wiedzy nie mogą używać tego produktu, chyba, że zostały one objęte nadzorem, rozumieją potencjalne zagrożenia lub zostały zapoznane z instrukcją użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za bezpieczeństwo tych osób.
6. Osoby korzystające z biurka nigdy nie powinny siadać na blacie, aby zapobiec poważnym obrażeniom ciała.
7. Usuń wszystkie blokady w zakresie regulacji wysokości.
8. Aby uniknąć potknięcia się, nie zostawiaj kabli ani wtyczki w nieszadzie.
9. Nie wolno modyfikować ram biurka.
10. Nie wolno czegośkolwiek dodawać do regulowanych łóżek ramy biurka.
11. Z biurka można korzystać tylko wewnątrz budynku.

Instrukcje bezpieczeństwa elektrycznego

12. Nie czyść produktu wodą, jeśli nadal podłączone jest zasilanie.
13. Nie demontuj ani nie zmieniaj części biurka, jeśli nadal podłączone jest zasilanie.
14. Nigdy nie używaj produktu, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub naszym działem wsparcia w celu wymiany części.
15. Nigdy nie używaj biurka, jeśli znajduje się ono w wilgotnym otoczeniu lub jego elementy elektryczne mają kontakt z płynami. Trzymaj je z dala od wilgotnego otoczenia i wszelkich płynów.
16. Nie korzystaj z biurka, jeśli panel kontrolny wydaje dźwięki lub wydziela zapachy. Nie wolno modyfikować zasilacza ani skrzynki sterującej.

Zalecane narzędzia

1. Waterpas
1. Poziomica
2. Klucz sześciokątny (w zestawie)
3. Wiertło
4. Śrubokręt gwiazdkowy
5. Koc lub coś podobnego, aby ochronić podłogę

¡Gracias por elegir Deltaco!

Instrucciones de seguridad

1. Cualquier incumplimiento de las instrucciones de seguridad e instalación puede causar lesiones personales graves.
2. Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años si están supervisados o si han sido instruidos sobre el uso del producto de manera segura y entienden los peligros que conlleva el uso del producto. Los niños no deben jugar con este aparato.
3. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del producto, a menos que estén supervisados.
4. Desenchufe el escritorio cuando el sistema no esté en uso y ponga el enchufe fuera del alcance de los niños.
5. Las personas con capacidades físicas o mentales reducidas y/o falta de experiencia y conocimiento no deben usar el producto, a menos que estén bajo supervisión, entiendan los peligros que conlleva o hayan sido bien instruidos para el uso del producto por una persona responsable de la seguridad de estas personas.
6. Para evitar lesiones personales graves los usuarios nunca deben sentarse sobre el escritorio.
7. Elimine todos los obstáculos dentro del rango de ajuste de altura.
8. Para evitar riesgos de tropiezos no deje los cables o el enchufe de alimentación de manera desorganizada.
9. No está permitida la modificación del marco de escritorio.
10. No se permite añadir nada a las uniones ajustables del marco del escritorio.
11. Está prohibido utilizar este producto en el exterior.

Instrucciones de seguridad eléctrica

12. No limpie el producto con agua mientras esté conectado a la red eléctrica.
13. No desmonte ni reemplace los componentes mientras esté conectado a la alimentación.
14. Nunca utilice el producto con un cable o un enchufe de alimentación dañado. Póngase en contacto con su distribuidor o con nuestro servicio técnico para reemplazar las piezas.
15. Nunca utilice el escritorio si está en un ambiente húmedo o si sus componentes eléctricos están en contacto con líquidos. Mantener alejado de ambientes húmedos y de líquidos.
16. No utilice el escritorio si el panel de control hace ruidos o se sienten olores. No se permite modificar la unidad de potencia y la caja de control.

Herramientas recomendadas

1. Nivel de burbuja
2. Llave hexagonal (incluida)
3. Taladro
4. Destornillador de punta estrella
5. Una manta o alguna cosa similar para proteger el suelo.

Tack för att du valde Deltaco!

Säkerhetsinstruktioner

1. Underlåtenhet att följa säkerhets- och installationsinstruktionerna i denna manual kan orsaka allvarlig personskada.
2. Denna produkt kan användas av barn från 8 år och uppåt om de övervakas eller instruktioner om användning av produkten på ett säkert sätt och förstår farorna. Barn får inte leka med apparaten.
3. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan övervakning.
4. Koppla ur skrivbordet när det inte används och placera strömkontakten utom räckhåll för barn.
5. Personer med nedsatt fysisk, mental förmåga och eller brist på erfarenhet och kunskap får inte använda produkten, såvida de inte övervakas, förstår farorna inblandade eller om de har fått instruktioner i användningen av produkten av en person som ansvarar för dessa personers säkerhet.
6. Användare får inte sitta på skrivbordet för att förhindra allvarlig personskada.
7. Rensa bort alla hinder inom höjdjusteringsområdet.
8. Låt inte kablarna eller strömkontakten vara oorganiserade för att förhindra att snubbelrisk.
9. Att ändra på skrivbordsramen är inte tillåtet.
10. Det är inte tillåtet att lägga till något i skrivbordets justerbara leder.
11. Användning utomhus är förbjuden.

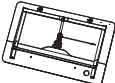
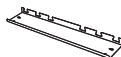
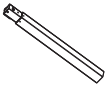
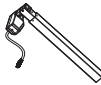
Elektriska säkerhetsinstruktioner

12. Rengör inte produkten med vatten medan strömmen fortfarande är ansluten.
13. Ta inte isär eller byt ut komponenter medan strömmen fortfarande är ansluten.
14. Använd aldrig produkten med en skadad kabel eller strömkontakt. Kontakta din återförsäljare eller vår support för att byta ut delar.
15. Använd aldrig skrivbordet om det är i en fuktig miljö eller om dess elektriska komponenter har kontakt med vätskor. Håll den borta från fuktiga miljöer och vätskor.
16. Använd inte skrivbordet om kontrollpanelen gör ljud eller avger lukt. Det är inte tillåtet att ändra kraftaggregatet och kontrollpanelen.

Rekommenderade verktyg

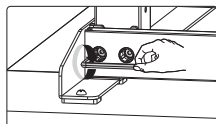
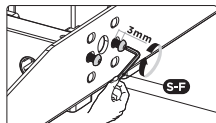
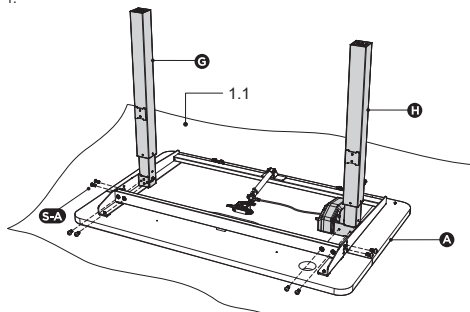
1. Vattenpass
2. Insexnyckel (ingår)
3. Borr
4. Stjärnskruvmejsel
5. En fil eller liknande för att skydda golvet

DAN	Inkluderet i pakken
DEU	Empfohlene Werkzeuge
ENG	In the package
EST	Pakendis
FIN	Pakkauksen sisältö
FRA	Dans l'emballage
HUN	A csomagban
LAV	Iepakojumā
LIT	Pakuotės turinys
NLD	Verpakkingsinhoud
POL	Zawartość opakowania
SPA	Contenido del paquete
SWE	I paketet

 A (x1)	 B (x1)	 C (x1)	 D (x1)	
 E (x2)	 F (x1)	 G (x1)	 H (x1)	
 I (x1)	 J (x2)	 K (x1)	 L (x1)	 M (x1)

 S-A (x16)	 S-B (x4)	 S-C (x4)
 S-D (x4)	 S-E (x3)	 S-F (x1)

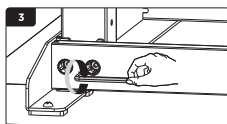
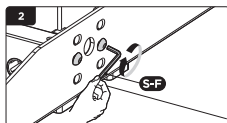
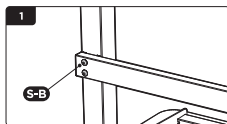
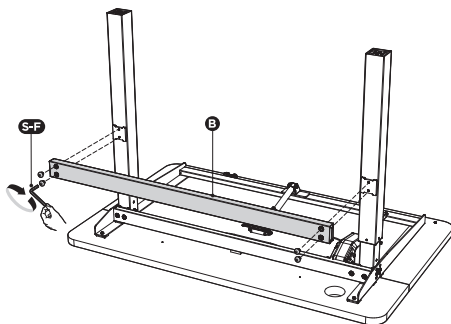
1.



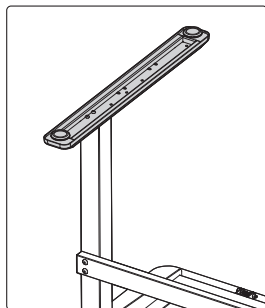
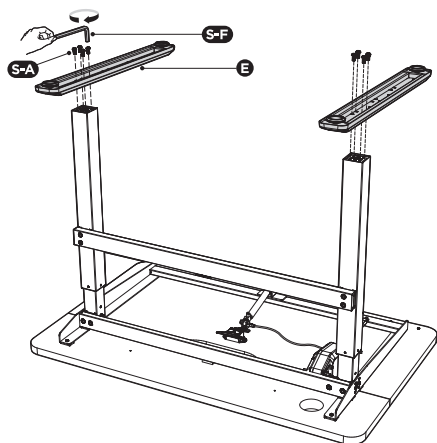
1.1

- DAN** Et tæppe. For at beskytte gulvet og produktet.
DEU Eine Decke. Zum Schutz des Bodens und des Produktes.
ENG A blanket. To protect the floor and the product.
EST Tekk. Põranda ja toote kaitsmiseks.
FIN Aseta lattialle huopa, joka suojaa pintoja asennuksen aikana.
FRA Couverture. Pour protéger le sol et le produit.
HUN Egy takaró. A talaj és a termék védelméhez.
LAV Sega. Lai aizsargātu grīdu un preci.
LIT Antklodė. Grindims ir produktui apsaugoti.
NLD Deken. Ter bescherming van vloer en product.
POL Koc. Aby chronić podłogę oraz produkt.
SPA Una manta. Para proteger el suelo y el producto.
SWE En filt. För att skydda golvet och produkten.

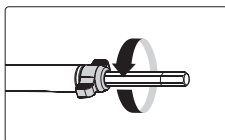
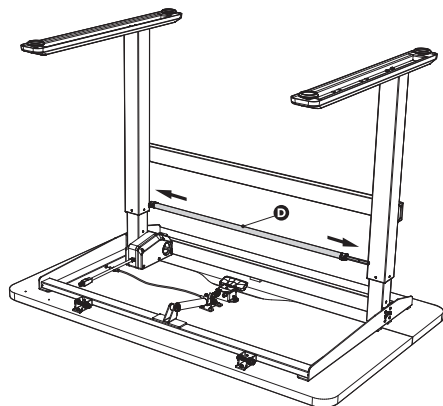
2.



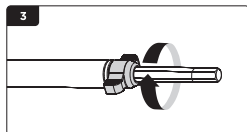
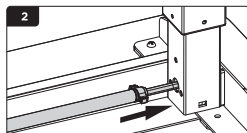
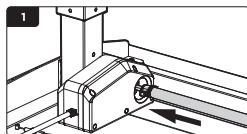
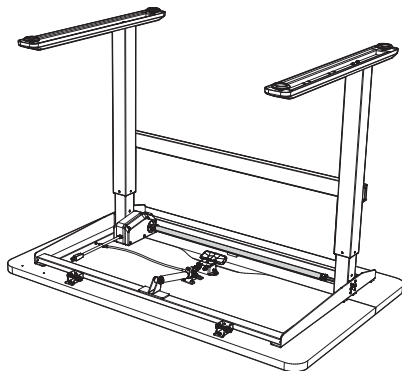
3.



4.

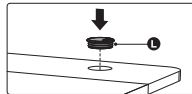
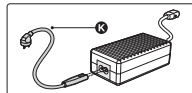
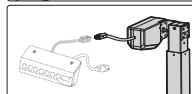
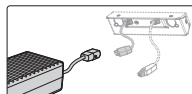
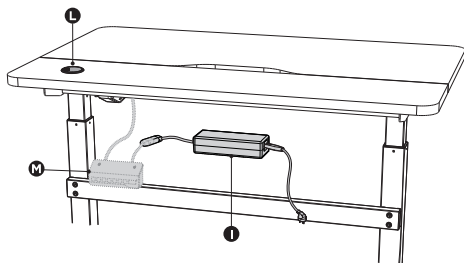


5.

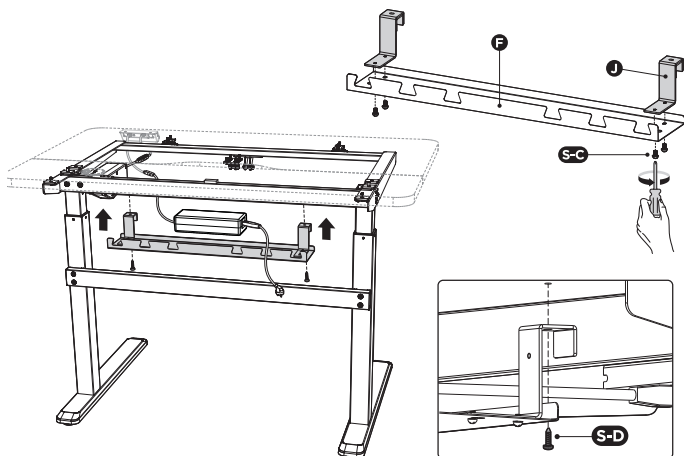


6.

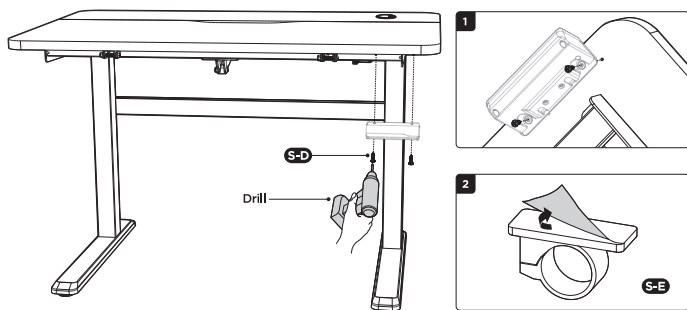
- DAN** At vende skrivebordet kræver to personer.
DEU Das Umdrehen des Schreibtisches erfordert 2 Personen.
ENG Turning over the desk requires 2 people.
EST Laua ümber pööramiseks on vaja 2 inimest.
FIN Pöydän kääntämiseen tarvitaan kaksi henkilöä.
FRA Deux personnes sont nécessaires pour retourner le bureau.
HUN Az asztal megfordításához 2 ember szükséges.
LAV Galda apvēršanai nepieciešami 2 cilvēki.
LIT Stalui apversti reikia dviejų žmonių.
NLD 2 personen nodig om het bureau om te zetten.
POL Odwrócenie biurka wymaga 2 osób.
SPA Para dar la vuelta al escritorio son necesarias 2 personas.
SWE Att vända på skrivbordet kräver 2 personer.



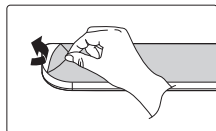
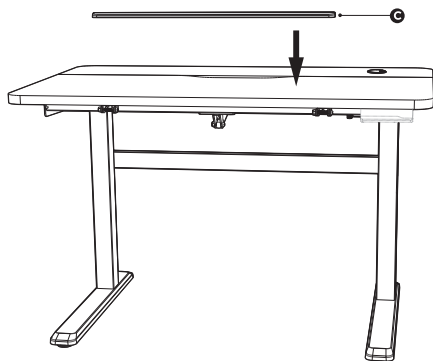
7.



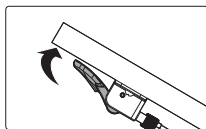
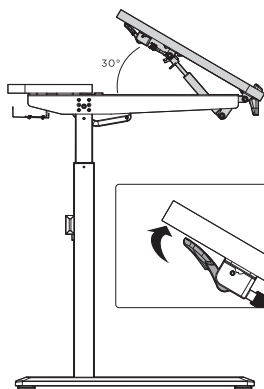
8.



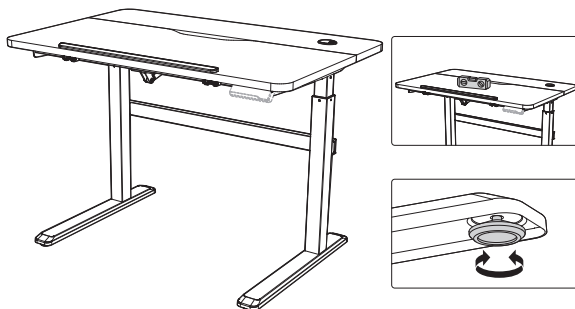
9.



10.

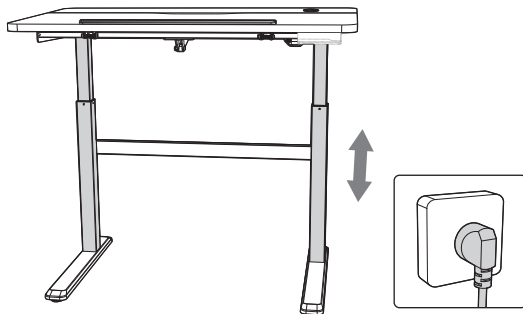


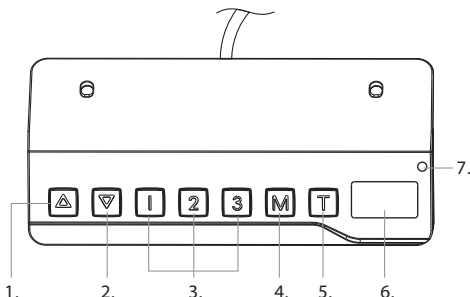
11.



- DAN** Drej fodpuderne for at justere højden. Brug vaterpasset til at kontrollere, at skrivebordet er jævnt.
- DEU** Drehen Sie die Fußpolster, um die Höhe anzupassen. Verwenden Sie die Wasserwaage, um zu überprüfen, ob der Schreibtisch gerade steht.
- ENG** Turn the foot pads to adjust the height. Use the bubble level to check that the desk is even.
- EST** Kõrguse reguleerimiseks pöörake jalapatju. Laua tasasuse kontrollimiseks kasutage vesiloodi.
- FIN** Valitse oikea korkeus vääntämällä pohjassa olevia kiekkoja. Varmista vesivaa'an avulla, että pöydän kumpikin puoli on samalla tasolla.
- FRA** Tournez les patins sur les pieds pour ajuster la hauteur. Utilisez un niveau à bulle pour vous assurer de la stabilité du bureau.
- HUN** Fordítsa meg a lábárnázatot a magasság beállításához. Használja a vízmértékes szintezőt annak ellenőrzésére, hogy az asztal síkban van-e.
- LAV** Pagrieziet kāju paliktnus, lai regulētu augstumu. Ar līmenrādi pārbaudiet, vai galds ir līdzens.
- LIT** Pasukite kojeles, kad sureguliuotumėte aukštį. Naudokite gulsčiuką, kad patikrintumėte, ar stalas stove lygiai.
- NLD** Draai de voetjes om een juiste hoogte in te stellen. Gebruik de waterpas om te controleren of het bureau egaal staat.
- POL** Obróć podkładki pod stopy, aby wyregulować wysokość. Użyj poziomicy, aby sprawdzić, czy biurko równo stoi.
- SPA** Gire las almohadillas de las patas de la mesa para ajustar la altura. Use el nivel de burbuja para asegurarse que el escritorio esté nivelado.
- SWE** Vrid fötterna för att justera höjden. Använd vattenpasset för att kontrollera att skrivbordet är jämnt..

12.





- DAN** 1. Op
2. Ned
3. Hukommelse 1 / 2 / 3
4. Hukommelse / Skærmlås/ulåst
5. Timer
6. Display
7. Indikatorlys

- DEU** 1. Nach oben
2. Nach unten
3. Speicher 1/2/3
4. Speicher / Bildschirm sperren / entsperren
5. Timer
6. Anzeige
7. Kontrollleuchte

- ENG** 1. Up
2. Down
3. Memory 1 / 2 / 3
4. Memory / Screen lock/unlock
5. Timer
6. Display
7. Indicator light

- EST** 1. Üles
2. Alla
3. Mälu 1 / 2 / 3
4. Mälu / ekraani lukustamine/ avamine
5. Taimer
6. Ekraan
7. Indikaatortuli

- FIN** 1. Pöydän nostaminen
2. Pöydän laskeminen
3. Muistipaikat 1, 2 ja 3
4. Muistipaikkojen/näytön lukitus ja niiden lukituksen poisto
5. Ajastin
6. Näyttö
7. Merkkivalo

- FRA** 1. Haut
2. Bas
3. Mémoire 1 / 2 / 3
4. Mémoire / verrouillage / déverrouillage de l'écran
5. Minuterie
6. Affichage
7. Voyant

- HUN** 1. Fel
2. Le
3. Memória 1 / 2 / 3
4. Memória / Képernyő zárása/ feloldása
5. Időzítő
6. Kijelző
7. Jelzőfény

- LAV** 1. Uz augšu
2. Uz leju
3. Atmiņa 1 / 2 / 3
4. Atmiņa / Ekrāna bloķētājs/ atbloķētājs
5. Taimeris
6. Ekrāns
7. Indikatora gaisma

- LIT** 1. Aukštyn
2. Žemyn
3. Atmintis 1 / 2 / 3
4. Atmintis / Užrakinti/atrakinti ekraną
5. Laikmatis
6. Ekranas
7. Indikatoriaus lemputė

- NLD** 1. Omhoog
2. Omlaag
3. Geheugen 1 / 2 / 3
4. Geheugen / Scherm vergrendelen/ontgrendelen
5. Timer
6. Display
7. Controlelampje

- POL** 1. W górę
2. W dół
3. Pamięć 1 / 2 / 3
4. Pamięć / blokowanie/ odblokowanie ekranu
5. Czasomierz
6. Wyświetlacz
7. Kontrolka

- SPA** 1. Subir
2. Bajar
3. Memoria 1 / 2 / 3
4. Memoria / bloqueo de pantalla / desbloqueo
5. Temporizador
6. Pantalla
7. Luz indicadora

- SWE** 1. Upp
2. Ner
3. Minne 1/2/3
4. Minne / skärm låsning / upplåsning
5. Timer
6. Skärm
7. Lysdiod

DAN

Højdejustering: Tryk og hold på op / ned knappen for at justere højden.

Timer: Timeren har til hensigt at hjælpe brugerne med at stå op. Tryk på "T"-knappen 1 trin på 0,5 timer. Maksimal indstilling er 2 timer. Når displayet holder op med at blinke, er timeren indstillet, indikatorlampen tændes. Når tiden er inde, er der en lyd. Lyder stopper automatisk efter et stykke tid. For at annullere skal du trykke på "T"-knappen, indtil displayet viser den aktuelle højde, og indikatorlampen slukker.

Hukommelsesindstilling: Juster skrivebordet til den ønskede position. Tryk på knappen "M", "S-" vises på displayet. Tryk på "1", "2" eller "3".

Hukommelsen er indstillet. Du kan gemme op til 3 højder ved at gentage samme proces.

Strømbesparende tilstand: Når der ikke foretages handlinger i mere end 10 minutter, går systemet i strømbesparende tilstand.

Skift mellem cm/inch: Tryk og hold på "T" i 8 sekunder for at skifte mellem cm og inch. En lyd afspilles to gange. Tryk kun efter at være frakoblet strøm og derefter tilsluttet igen.

Gendan fabriksindstillinger:

Hvis displayet viser "RST", kan du gendanne fabriksindstillingerne. For at tvinge en nulstilling skal du først tage stikket ud af stikkontakten og derefter tilslutte den igen.

Tryk på 'Ned' -knappen indtil "RST" vises. Bliv ved med at holde knappen nede. Skrivebordet bevæger sig ned og løfter sig derefter lidt op. Når bevægelsen stopper, er nulstillingen succesfuld.

Fejlfinding

ER1

Kontroller, om skrivebordet er overbelastet. Fjern genstande fra skrivebordet og tag strømmen ud. Hvis det ikke er overbelastet, skal du kun afbryde strømmen. Vent i 10 sekunder, og tilslut derefter kablet igen.

ER2/HOT

Skrivebordet er over normal temperatur. Lad skrivebordet køle af og forblive inaktiv i ca. 20 minutter. Sluk ikke for strømmen under afkøling.

ER3/ER4/ER5

Årsagen til dette er: usædvanlige elektriske problemer. Frakobl motorkablet og strømkablet. Vent i 10 sekunder, tilslut derefter kablet igen og foretag nu en fabriksindstilling.

Kontrolpanel

Hvis kontrolpanelet ikke svarer eller du ikke kan justere skrivebordet, kan du prøve at foretage en gendannelse af

fabriksindstillingerne. Hvis det stadig ikke fungerer, kan kontrolpanelet muligvis være defekt. Overvej at få et nyt kontrolpanel eller kontakte vores support.

Hævelse

Hvis skrivebordet ikke fungerer / hæves, prøv at foretage en gendannelse af fabriksindstillingerne efter at have bekræftet, at kontrolpanelet fungerer korrekt. Hvis det stadig ikke fungerer, skal du overveje at kontakte vores support eller et firma, der reparerer elektriske komponenter.

Overspændingsbeskyttelse

Overspændingsbeskyttelse er programmeret på skrivebordet. Hvis overspændingsbeskyttelsen aktiveres, sænkes skrivebordet ca. 30 mm og stopper med den viste højde. Ingen fejlfinding er krævet, når dette sker.

Support

Mere produkt information kan findes på www.deltaco.eu.

Bortskaffelse af produktet



Bortskaffelse af elektriske og elektroniske enheder.

EU-Direktiv 2012/19/EU

Dette produkt må ikke behandles som almindeligt husholdningsaffald. Det skal returneres til et indsamlingssted for genanvendelse af elektriske og elektroniske enheder. Yderligere oplysninger er tilgængelige fra din kommune, din kommune affaldstjenester eller den forhandler, hvor du købte dit produkt.

Höheneinstellung: Halten Sie die Nach-oben- oder Nach-unten-Taste gedrückt, um die Höhe anzupassen.

Timer: Der Timer soll die Benutzer daran erinnern, aufzustehen. Drücken Sie die Taste "T" in Schritten von 0,5 Stunden. Die maximale Einstellung beträgt 2 Stunden. Wenn die Anzeige zu blinken aufhört, bedeutet das, dass der Timer erfolgreich eingestellt ist. Dann wird die Anzeigeleuchte aufleuchten. Wenn die Zeit abgelaufen ist, ertönt ein Ton. Der Ton wird nach einiger Zeit automatisch ausgeschaltet. Zum Abbrechen drücken Sie die Taste "T", bis die Anzeige die aktuelle Höhe anzeigt und die Anzeigeleuchte erlischt.

Speichereinstellung: Stellen Sie den Schreibtisch auf die gewünschte Position ein. Drücken Sie die Taste "M", im Display erscheint "S-". Drücken Sie "1", "2" oder "3".

Der Speicher ist eingestellt. Sie können bis zu 3 Höhen speichern, indem Sie denselben Vorgang wiederholen.

Energiesparmodus: Wenn länger als 10 Minuten keine Aktion ausgeführt wird, wechselt das System in den Energiesparmodus.

Umschalten zwischen cm / inch: Halten Sie "T" 8 Sekunden lang gedrückt, um zwischen cm und inch umzuschalten. Ein Ton wird zweimal abgespielt. Funktioniert nur, nachdem der Netzstecker herausgezogen und die Verbindung wieder hergestellt wurde.

Factory-Reset:

Wenn das Display „RST“ anzeigt, können Sie die Werkseinstellungen zurücksetzen. Um einen Werksreset zu erzwingen, müssen Sie zuerst den Schreibtisch vom Stromnetz trennen und dann wieder anschließen.

Halten Sie die Nach-unten-Taste gedrückt, bis „RST“ angezeigt wird. Halten Sie die Taste gedrückt. Der Schreibtisch bewegt sich nach unten und dann ein wenig nach oben. Nachdem die Bewegung gestoppt ist, wird sie erfolgreich zurückgesetzt.

Fehlerbehebung

ER1

Überprüfen Sie, ob der Schreibtisch überlastet ist. Entfernen Sie Gegenstände vom Schreibtisch und trennen Sie das Gerät vom Stromnetz. Wenn der Schreibtisch nicht überlastet ist, trennen Sie nur die Stromversorgung. Warten Sie 10 Sekunden und schließen Sie dann das Kabel wieder an.

ER2/HOT

Der Schreibtisch hat eine überdurchschnittliche Temperatur. Lassen Sie den Schreibtisch abkühlen und warten Sie ungefähr 20 Minuten. Schalten Sie den Strom nicht aus, während der Abkühlphase.

ER3/ER4/ER5

Die Ursache dafür sind ungewöhnliche elektrische Probleme. Trennen Sie das Motorkabel und das Netzkabel.

Warten Sie 10 Sekunden, schließen Sie dann die Kabel wieder an und setzen Sie die Werkseinstellungen zurück.

Bedienfeld

Wenn das Bedienfeld nicht reagiert oder Sie den Schreibtisch nicht einstellen können, versuchen Sie, Factory-Reset zu machen. Wenn es immer noch nicht funktioniert, ist das Bedienfeld möglicherweise defekt. Erwägen Sie, ein neues Bedienfeld zu erwerben oder wenden Sie sich an unseren Support.

Heben

Wenn der Schreibtisch nicht funktioniert / sich nicht heben lässt, versuchen Sie nach Bestätigung, dass das Bedienfeld ordnungsgemäß funktioniert, einen Factory-Reset zu machen. Wenn es immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich bitte an unseren Support oder an eine Firma, die Elektromotoren repariert.

Überstromschutz

Ein Überstromschutz ist im Schreibtisch programmiert. Wenn der Überstromschutz aktiviert wird, senkt sich der Schreibtisch um ca. 30 mm und stoppt mit der angezeigten Höhe. In diesem Fall ist keine Fehlersuche am Produkt erforderlich.

Unterstützung

Weitere Produktinformationen finden Sie unter **www.deltaco.eu**.

Entsorgung des Produktes



Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten
EG-Richtlinie 2012/19/EU

Dieses Produkt gehört nicht in den Hausmüll.

Es muss zu einer Sammelstelle für das

Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde, den Abfallentsorgungsdiensten Ihrer Gemeinde oder dem Händler, bei dem Sie Ihr Produkt gekauft haben.

ENG

Height adjustment: Press and hold the up or down button to adjust the height.

Timer: The timer's intention is to help remind users to stand up. Press the "T" button for 0.5 hour increments. Max setting is 2 hours. When the display stops flashing, the timer is successfully set, the indicator light will turn on. When the time is up, there will be a sound. The sound will turn off automatically after some time. To cancel, press "T" button until the display shows the current height and the indicator light turns off.

Memory setting: Adjust the desk to your desired position. Press the "M" button, "S-" appears on the display. Press "1", "2" or "3".

The memory is set. You can store up to 3 heights by repeating the same process.

Power-saving mode: When no actions are made for over 10 minutes, the system will enter power-saving mode.

Switch between cm/inch: Press and hold "T" for 8 seconds to switch between cm and inches. A sound will be played twice. Only works after being unplugged from power and reconnected again.

Factory reset:

If the display shows "RST" then you can do a factory reset.

To force a factory reset you first need to unplug the desk from power and then reconnect it.

Press hold the down button until "RST" is displayed. Keep holding the button. The desk will move down and then raise up a little bit. After the movement stops, it is successfully reset.

Troubleshooting

ER1

Check if the desk is overloaded. Remove items from the desk, and disconnect the power. If not overloaded, only disconnect the power. Wait for 10 seconds then reconnect the cable.

ER2/HOT

The desk is above-normal temperature. Allow the desk to cool down and remain idle for approximately 20 minutes. Do not turn off the power while cooling.

ER3/ER4/ER5

The cause for this is: unusual electrical problems. Disconnect the motor cable and power cable. Wait for 10 seconds, then reconnect the cables and now do a factory reset.

Control panel

If the control panel is unresponsive or you can't adjust the desk, try doing a factory reset. If it still does not work, the control panel might be defective. Consider getting new control panel or contacting our support.

Lifting

If the desk doesn't work/lift, after confirming the control panel works properly, please try doing a factory reset. If it still doesn't work, please consider contacting our support or a company that repairs electrical engines.

Overcurrent protection

An over-current protection is programmed into the desk. If the over-current protection activates, the desk will lower about 30 mm and stop with the height displayed. No trouble shooting is required on the product when this happens.

Support

More product information can be found at www.deltaco.eu.

Disposal of the product



Disposal of electric and electronic devices

EC Directive 2012/19/EU

This product is not to be treated as regular household waste. It must be returned to a collection point for recycling electric and electronic devices. Further information is available from your municipality, your municipality's waste disposal services, or the retailer where you purchased your product.

EST

Kõrguse reguleerimine: Vajutage ja hoidke kõrguse reguleerimiseks nuppu üles või alla.

Taimer: Taimeri eesmärgiks on aidata kasutajatele püsti tõusmist meenutada. Vajutage nuppu „T“ selle seadistamiseks 0,5-tunniste sammudega. Max seadistus on 2 tundi. Kui ekraan lõpetab vilkumise, on taimer edukalt seadistatud, süttib indikaator tuli. Aja lõppemisel kostub heli. Heli lülitub mõne aja järel automaatselt välja. Tühistamiseks vajutage nuppu „T“ kuni ekraanil kuvatakse käesolev kõrgus ja indikaator tuli kustub.

Mälu seadistamine: Reguleeri laud oma soovitud asendisse. Vajutage nuppu „M“, ekraanile ilmub „S“. Vajutage „1“, „2“ või „3“.

Mälu on seadistatud. Saate sama protsessi korrates seadistada kuni 3 kõrgust.

Säästurežiim: Enam kui 10 minuti pikkuse tegevusetuse korral lülitub süsteem säästurežiimile.

Lülitamine cm/tollide vahel: Lülitamiseks cm ja tollide vahel vajutage ja hoidke „T“ 8 sekundi jooksul. Heli kostub kaks korda. Töötab ainult pärast vooluvõrgust eemaldamist ja uuesti ühendamist.

Tehaseseadistustele lähtestamine:

Kui ekraanil kuvatakse „RST“, saate teostada tehaseseadistustele lähtestamise. Tehaseseadistustele lähtestamise sundimiseks peate esmalt eemaldama laua vooluvõrgust ja seejärel uuesti ühendama.

Vajutage ja hoidke nuppu alla kuni kuvatakse „RST“. Jätkake nupu hoidmist. Laud liigub alla ning seejärel tõuseb veidi. Pärast liikumise lõppemist on see edukalt lähtestatud.

Tõrkeotsing ER1

Kontrollige, kas laud on üle koormatud. Eemaldage laualt esemed ja eemaldage laud vooluvõrgust. Kui see ei ole üle koormatud, eemaldage ainult laud vooluvõrgust. Oodake 10 sekundit, seejärel ühendage kaabel uuesti.

ER2/HOT

Laua temperatuur on normaalsest kõrgem. Laske lauall jahtuda ja püsida umbes 20 minutit jõudeolekus. Ärge toidet jahtumise ajal välja lülitage.

ER3/ER4/ER5

Selle põhjuseks on: ebatavalised elektrilised probleemid. Ühendage mootori kaabel ja toitekaabel lahti. Oodake 10 sekundit, seejärel ühendage kaablid uuesti ja teostage nüüd tehaseseadistustele lähtestamine.

Juhtpaneel

Kui juhtpaneel ei reageeri või te ei saa lauda reguleerida, püüdke teostada tehaseseadistustele lähtestamine. Kui see ikkagi ei tööta, võib juhtpaneel olla defektne. Kaaluge uue juhtpaneeli hankimist või pöörduge meie toe poole.

Tõstmine

Kui laud ei tööta/tõuse, proovige palun pärast juhtpaneeli korraliku töö kontrollimist teostada tehaseseadistustele lähtestamine. Kui see siiski ei tööta, kaaluge palun pöördumist meie toe või elektrimootoreid remontiva ettevõtte poole.

Ülevoolukaitse

Lauda on programmeeritud ülevoolukaitse. Ülevoolukaitse aktiveerumisel langetatakse lauda umbes 30 mm ja see peatub kuvatud kõrgusega. Sellisel juhul ei ole toote tõrkeotsing vajalik.

Tugi

Täiendavat tooteteavet leiате аadressil www.deltaco.eu.

Toote käitlemine



Elektri- ja elektroonikaseadmete käitlemine
EÜ direktiiv 2012/19/EL

Seda toodet ei tohi käsitseda tavapäraste majapidamisjäätmetena. See tuleb tagastada elektri- ja elektroonikaseadmete ümbertöötlemise kogumispunkti Täiendav teave on saadaval teie omavalitsuselt, teie omavalitsuse jäätmekäitlusteenuselt või müüjalt, kelle käest te toote ostsite.

FIN

Paina ylä- ja alanuolia, jos haluat säätää pöydän korkeutta.

Ajastin: Ajastin muistuttaa käyttäjää siitä, milloin on järkevää nousta tuoliilta. Paina "T"-painiketta, niin saat lisättyä ajastimen lukemaa 0,5 tunnilla. Enimmäisasetus on 2 tuntia. Kun ajastus on tehty, näyttö lakkaa vilkkumasta ja laitteessa syttyy merkkivalo. Kun ajastimen aika on kulunut loppuun, sähköpöytä toistaa merkkiääntä hetken ajan. Jos haluat keskeyttää ajastuksen, paina "T"-painiketta pohjassa, kunnes näytölle ilmestyy tieto nykyisestä korkeudesta ja merkkivalo sammuu.

Muistipaikat: Säädä pöytä haluamallasi korkeudelle ja paina "M"-painiketta. Näytölle ilmestyy teksti "S-". Paina tämän jälkeen jotain painikkeista "1", "2" tai "3". Tallennus on valmis. Tällä menetelmällä saa hyödynnettyä kolmea eri muistipaikkaa.

Virransäästötila: Järjestelmä menee virransäästötilaan, ellei sen toimintoja käytetä 10 minuuttia.

Mittayksikön valinta: Saat vaihdettua senttimetrien ja tuumien välillä, kun painat "T"-painiketta pohjassa 8 sekunnin ajan. Sähköpöytä toistaa merkkiäänen kahdesti. Asetus tulee voimaan vasta, kun irrottaa pistokkeen pistorasiasta ja kytkee sen takaisin paikalleen.

Tehdasasetusten palautus:

Jos näytöllä näky teksti "RST", on suositeltavaa tehdasasetusten palautus. Irrota tuote pistorasiasta ja kytke pistoke takaisin paikalleen. Pidä alanuolia pohjassa, kunnes näytöllä näkyy teksti "RST". Jatka painikkeen painamista. Pöytä taso siirtyy ensin ylöspäin ja sen jälkeen alaspäin. Kun liike on pysähtynyt, tehdasasetusten palautus on valmis.

Vianmääritys

ER1

Varmista, ettei pöydällä ole liikaa esineitä. Poista ylimääräinen kuormitus ja irrota pistoke pistorasiasta. Ellei esineitä ole liikaa, pelkkä virran katkaisu riittää. Odota 10 sekuntia ja kytke johto takaisin paikalleen.

ER2 / HOT

Sähköpöydän lämpötila ylittää enimmäisrajan. Anna tuotteen jäähtyä ja jatka käyttämistä n. 20 minuutin päästä. Älä katkaise virtaa jäähdyttämisen ajaksi.

ER3/ER4/ER5

Syynä näihin virhekoodeihin ovat epätavalliset sähköongelmat. Irrota pistorasiaan menevä johto sekä virtalähteen ja moottorin välinen johto. Odota 10 sekuntia, kytke johdot takaisin paikalleen ja palauta tehdasasetukset.

Ohjauspaneeli

Ellei ohjauspaneeli reagoi komentoihin, kannattaa kokeilla tehdä tehdasasetusten palautus. Ellei toimenpide korjaa ongelmaa, ohjauspaneeli saattaa olla vahingoittunut. Ota tällaisessa tilanteessa yhteys tuotetukeen tai hanki uusi ohjauspaneeli varaosana.

Nostomekanismi

Ellei nostomekanismi toimi, tarkasta ohjauspaneelin toimivuus ja palauta tehdasasetukset. Ellei tämä korjaa ongelmaa, ota yhteys tuotetukeen tai johonkin sähkömootoreita korjaavaan yritykseen.

Ylivirtasuojia

Sähköpöytä on suojattu liian suurilla virtamäärillä vastaan. Jos toiminto aktivoituu, pöytä taso siirtyy alaspäin n. 30 mm:n verran. Tämän jälkeen se pysähtyy ja näyttää nykyisen korkeuden näytöllä. Ylivirtasuojan aktivoituminen ei vaadi erillisiä toimenpiteitä.

Tuotetuki

Tuotteesta on lisätietoja osoitteessa www.deltaco.eu.

Tuotteen lajittelu



Sähkö- ja elektronisten laitteiden hävittäminen

EU-direktiivi 2012/19/EU

Tätä tuotetta ei saa käsitellä tavallisena kotitalousjätteenä, vaan se on toimitettava sähkö- ja elektronisten laitteiden kierrätystä

hoitavaan keräyspisteeseen. Lisätietoja saat kunnalta, kunnallisesta jätehuoltoyhtiöstä tai liikkeestä, josta olet hankkinut tuotteen.

FRA

Réglage de la hauteur : Maintenez enfoncé le bouton haut ou le bouton bas afin de régler la hauteur.

Minuterie : L'intention de la minuterie est de rappeler aux utilisateurs de se lever. Appuyez sur le bouton « T » pour des incréments de 0,5 heure. Le réglage maximum est de 2 heures. Lorsque l'affichage cesse de clignoter, la minuterie est réglée avec succès, le voyant s'allume. Quand le temps sera écoulé, un son se produira. Il s'éteindra automatiquement après un certain temps. Pour annuler, appuyez sur la touche « T » jusqu'à ce que l'écran affiche la hauteur actuelle et que le voyant s'éteigne.

Réglage de la mémoire : réglez le bureau à la position souhaitée. Appuyez sur la touche « M », « S- » apparaît sur l'afficheur. Appuyez sur « 1 », « 2 » ou « 3 ». La mémoire est définie. Vous pouvez stocker jusqu'à 3 hauteurs en répétant le même processus.

Mode économie d'énergie : si aucune action n'est effectuée pendant plus de 10 minutes, le système entre en mode économie d'énergie.

Basculer entre cm et pouce : Appuyez sur « T » pendant 8 secondes pour basculer entre cm et pouces. Un son sera émis deux fois. Fonctionne uniquement après avoir été débranché et reconnecté.

Réinitialiser les paramètres d'usine :

Si l'écran affiche « RST », vous pouvez réinitialiser les paramètres d'usine. Pour forcer une réinitialisation d'usine, vous devez d'abord débrancher le bureau de l'alimentation, puis le reconnecter.

Appuyez sur le bouton bas jusqu'à ce que « RST » s'affiche. Continuez à maintenir le bouton. Le bureau descendra puis se lèvera un peu. Une fois le mouvement arrêté, il est réinitialisé avec succès.

Dépannage

ER1

Vérifiez si le bureau est surchargé. Retirez les objets du bureau et débranchez le cordon d'alimentation. S'il n'est pas surchargé, ne débranchez que le courant. Attendez 10 secondes, puis reconnectez le câble.

ER2 / HOT

Le bureau a une température supérieure à la normale. Laissez le bureau refroidir et rester inactif pendant environ 20 minutes. Ne mettez pas l'appareil hors tension pendant le refroidissement.

ER3 / ER4 / ER5

La cause en est : problèmes électriques inhabituels. Débranchez le câble du moteur et le câble d'alimentation. Attendez 10 secondes, puis reconnectez les câbles et effectuez une réinitialisation des paramètres d'usine.

Panneau de contrôle

Si le panneau de commande ne répond pas ou que vous ne pouvez pas régler le bureau, essayez de réinitialiser les paramètres d'usine. Si cela ne fonctionne toujours pas, le panneau de commande est peut-être défectueux. Pensez à vous procurer un nouveau panneau de configuration ou à contacter notre support.

Levage

Si le bureau ne fonctionne pas / ne se lève pas, après avoir vérifié que le panneau de commande fonctionne correctement, essayez de réinitialiser les paramètres par défaut. Si cela ne fonctionne toujours pas, veuillez contacter notre service d'assistance ou une entreprise de réparation de moteurs électriques.

Protection contre les surintensités

Une protection contre les surintensités est programmée dans le bureau. Si la protection contre les surintensités s'active, le bureau s'abaissera d'environ 30 mm et s'arrêtera avec la hauteur affichée. Aucun dépannage n'est requis sur le produit lorsque cette protection a lieu.

Assistance

Plus d'information sur le produit est disponible sur le site www.deltaco.eu.

Élimination du produit



Mise au rebut des appareils électriques et électroniques

Directive CE 2012/19 / UE

Ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager ordinaire. Il doit être retourné à un point de collecte pour le

recyclage des appareils électriques et électroniques. Des informations complémentaires sont disponibles auprès de votre commune, des services de traitement des déchets de votre commune ou du revendeur auprès duquel vous avez acheté votre produit.

HUN

Magasság beállítása: Nyomja le és tartsa lenyomva a lefelé gombot a magasság beállításához.

Időzítő: Az időzítő célja, hogy segítsen emlékeztetni a felhasználót, hogy álljon fel. Nyomja le a „T” gombot 0,5 órával történő emeléshez. A maximális beállítható időhossz 2 óra. Amikor a kijelző abbahagyja a villogást, az időzítő beállítása sikeres volt, a jelzőfény bekapcsol. Amikor az idő lejárt, hangjelzést ad. A hangjelzés egy adott idő után automatikusan kikapcsol. A megszokáshoz nyomja le a „T” gombot amíg a kijelző az aktuális magasságot mutatja és a jelzőfény kikapcsol.

Memória beállítása: Állítsa be az asztalt a kívánt pozícióba. Nyomja le az „M” gombot, az „S” megjelenik a kijelzőn. Nyomja le az „1”-et, a „2”-öt, vagy a „3”-at.

A memóriát beállította. Ugyanezt a folyamatot ismételve akár 3 magasságot is tárolhat.

Energiatakarékos mód: Ha 10 percnél több időt tart a művelet, a rendszer energiatakarékos módba lép.

Váltás a cm/hüvelyk között: Nyomja le és tartsa lenyomva a „T”-t 8 másodpercig a cm és a hüvelyk közötti váltáshoz. Egy hangot fog hallani kétszer. Csak akkor fog működni, ha először kihúzza a konnektorból, majd újból áram alá helyezi.

Alaphelyzetbe állítás:

Ha a kijelző az „RST”-t mutatja, akkor alaphelyzetbe állítást végezhet a készülék. Az alaphelyzetbe állításhoz először le kell kapcsolni az asztalt a hálózatról, majd újra feszültség alá kell helyezni.

Tartsa lenyomva a lefelé gombot, amíg az „RST” meg nem jelenik a kijelzőn. A gombot folyamatosan tartsa lenyomva. Az asztal először lefelé fog mozogni, majd kissé felemelkedik. Ahogyan a mozgás abbamarad, az alaphelyzetbe állítás sikeres volt.

Hibaelhárítás

ER1

Ellenőrizze, hogy az asztal nincs-e túlterhelve. Távolítsa el a tárgyakat az asztalról, és csatlakoztassa le a hálózatról. Ha nincs túlterhelve, akkor csak a hálózatról csatlakoztassa le. Várjon 10 másodpercet, majd helyezze ismét feszültség alá.

ER2/HOT

Az asztal hőmérséklete a normál hőmérséklet felett van. Hagyja, hogy az asztal lehűljön és üresjáratban maradjon kb.

20 percig. A lehűlés alatt ne csatlakoztassa le a hálózatról.

ER3/ER4/ER5

Oka: szokatlan elektromos probléma. Csatlakoztassuk le a motorkábelt és a tápkábelt. Várjon 10 másodpercet, majd helyezze ismét feszültség alá a kábeleket és ezt követően végezzen egy alaphelyzetbe állítást.

Vezérlőegység

Ha a vezérlőegység nem válaszol, vagy nem tudja beállítani az asztalt, próbáljon meg egy alaphelyzetbe állítást végezni. Ha továbbra sem működik, akkor a vezérlőegység meghibásodhatott. Fontolja meg, hogy új vezérlőegységet szerez be, vagy vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatunkkal.

Emelés

Amennyiben az asztal nem működik/emelkedik, a vezérlőegység megfelelő működésének ellenőrzését követően, kérjük, próbálja meg alaphelyzetbe állítani. Ha még ez sem segít, kérjük fontolja meg, hogy felveszi a kapcsolatot az ügyfélszolgálatunkkal, vagy egy olyan céggel, amely elektromos motorokat szervizel.

Túláram elleni védelem

Az asztal túláram elleni védelemmel van ellátva. Amennyiben a túláram elleni védelem aktiválódik, az asztal 30 mm-rel lejjebb süllyed, és a kijelzett magasságon áll meg. Amennyiben ez bekövetkezik, nem szükséges hibaelhárítást végezni a terméken.

Támogatás

További termékinformációt találhat a www.deltaco.se oldalon.

A termék ártalmatlanítása



2012/19/EU irányelv az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól

A termék nem kezelendő szokványos háztartási hulladékként. Eljuttatandó az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosításával foglalkozó gyűjtőpontra. További információ kérhető a helyileg illetékes önkormányzattól, az önkormányzati hulladékgazdálkodási szolgáltatótól, vagy a termék vásárlásának a helyén.

LAV

Augstuma regulēšana Nospiediet un turiet nospiešu pogu "uz augšu" vai "uz leju", lai regulētu augstumu.

Taimeris: Taimeris paredzēts tam, lai atgādinātu lietotājiem piecelties kājās. Nospiediet "T" pogu, lai palielinātu laiku par 0,5 stundām. Maksimālais iestatījums ir 2 stundas.

Kad displejs beidz mirgot, taimeris ir veiksmīgi iestatīts, iedegsies indikatora gaisma. Kad laiks beigsies, atskanēs skaņa. Pēc kāda laika skaņa automātiski izbeigsies. Lai atceltu, nospiediet "T" pogu, līdz displejā parādās esošais augstums un indikatora gaisma izdziest.

Atmiņas iestatījums: Novietojiet galdu vēlamajā pozīcijā. Nospiediet "M" pogu, displejā parādās "S.". Nospiediet "1", "2" vai "3".

Atmiņa ir iestatīta. Atkārtotot šo procesu, varat saglabāt līdz 3 augstumiem.

Enerģijas taupīšanas režīms: Kad vairāk nekā 10 minūtes netiek veikta nekādas darbības, sistēma pārslēdzas uz enerģijas taupīšanas režīmu.

Pārslēgšanās starp cm/collām: Nospiediet un 8 sekundes turiet nospiešu "T", lai pārslēgtos starp cm un collām.

Divreiz atskanēs skaņas signāls. Darbojas tikai pēc atvienošanas no strāvas un atkārtotas pievienošanas tai.

Rūpnīcas iestatījumu atiestatīšana:

Ja displejā ir redzams "RST", varat veikt rūpnīcas iestatījumu atiestatīšanu. Lai veiktu piespiedi rūpnīcas iestatījumu atiestatīšanu, galds vispirms jāatvieno no strāvas un atkārtoti jāpievieno tai.

Nospiediet un turiet nospiešu pogu "uz leju", līdz parādās "RST". Turpiniet turēt pogu nospiešu. Galds pārvietosies uz leju un tad nedaudz pacelsies. Pēc kustības beigām tas ir veiksmīgi atiestatīts.

Problēmu novēršana

ER1

Pārbaudiet, vai galds nav pārslogots. Noņemiet no galda priekšmetus un atvienojiet strāvu. Ja tas nav pārslogots, tikai atvienojiet strāvu. Pagaidiet 10 sekundes pirms atkārtotas vada pievienošanas.

ER2/HOT

Galdam ir augstāka temperatūra nekā parasti. Ļaujiet galdam atdzist un palikt neieslēgtam aptuveni 20 minūtes. Atdziestēšanas laikā neizslēdziet strāvu.

ER3/ER4/ER5

Tā iemesls: neparastas elektriskās problēmas. Atvienojiet motoru kabeli un strāvas vadu. Pagaidiet 10 sekundes, tad no jauna pievienojiet vadus un ieiciet rūpnīcas iestatījumu atiestatīšanu.

Vadības panelis

Ja vadības panelis nereaģē vai nevarat pielāgot galdu, mēģiniet veikt rūpnīcas iestatījumu atiestatīšanu. Ja tas joprojām nedarbojas, vadības panelis var būt bojāts. Apsveriet iespēju saņemt jaunu vadības paneli vai sazināties ar mūsu atbalsta dienestu.

Pacelšana

Ja galds nedarbojas/nepaceļas, pēc vadības paneļa darbības pārbaudes mēģiniet veikt rūpnīcas iestatījumu atiestatīšanu.

Ja tas joprojām nedarbojas, apsveriet iespēju sazināties ar mūsu atbalsta dienestu vai uzņēmumu, kas labo elektrodzinējus.

Pārstrāvas aizsardzība

Galdā ir ieprogrammēta pārstrāvas aizsardzība. Ja tiek aktivizēta pārstrāvas aizsardzība, galds nolaidīsies par aptuveni 30 mm un apstāsies, parādot augstumu. Kad tā notiek, precīzi nav jāveic problēmu novēršana.

Atbalsts

Vairāk informācijas par precēm atrodama tīmekļa vietnē www.deltaco.eu.

Preces iznīcināšana



ECEK Direktīva 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu

apglabāšanu

Šo precī neidrīkst apglabāt kā parastus mājāsaimniecības atkritumus. Tā jāatgriež

savākšanas punktā elektrisko un elektronisko

preču pārstrādei. Vairāk informācijas jūsu pašvaldībā, pie jūsu pašvaldības atkritumu apglabāšanas pakalpojumu sniedzēja vai pie izplatītāja, no kura nopirkāt šo precī.

LIT

Aukščio reguliavimas: Nuspauskite ir palaikykite „aukšty“ ar „žemyn“ mygtukus, kad sureguliuotumėte aukštį.

Laikmatis: Laikmačio paskirtis – priminti naudotojams atsistoti. Spustelėkite „T“ mygtuką padidinti 0,5 valandos intervalais. Maksimaliai nustatyti galima 2 valandoms. Kai ekranas nustoja mirksėti, laikmatis sėkmingai nustatytas, įsijiebs indikatorius lemputė. Laikui pasibaigus, pasigirs garsas. Po kiek laiko garsas automatiškai išsijungs.

Norėdami atšaukti, nuspauskite „T“ mygtuką ir laikykite tol, kol ekrane pasirodys esamas aukštis, o indikatorius lemputė užges.

Atminties nustatymas: Sureguliuokite stalą taip, kad jis būtų jūsų pageidaujamoje pozicijoje. Nuspauskite „M“ mygtuką. Ekrane pasirodys „S“. Spustelėkite „1“, „2“ arba „3“.

Atmintis nustatyta. Kartodami šį procesą į atmintį galite įrašyti iki 3 skirtingų aukščių.

Energijos taupymo režimas: Jei daugiau kaip 10 minučių neatliekami jokie veiksmas, įsijungia energijos taupymo režimas.

Perjungti centimetrus arba colius: Nuspauskite ir 8 sekundes palaikykite „T“ mygtuką, kad perjungtumėte centimetrus arba colius. Garsas pasigirs du kartus. Funkcija veikia tik išjungus ir vėl įjungus maitinimą.

Gamyklinių nustatymų atkūrimas:

Jei ekrane rodomas „RST“, galite atkurti gamyklinius nustatymus. Kad priverstumėte atkurti gamyklinius nustatymus, pirmiausia turite išjungti ir vėl įjungti maitinimą. Nuspauskite ir laikykite „žemyn“ mygtuką, kol ekrane pasirodys „RST“. Toliau laikykite mygtuką nuspaudę. Stalas nusileis ir šiek tiek pakils. Kai stalas nustos judėti, nustatymai bus sėkmingai atkurti.

Trikčių šalinimas

ER1

Patikrinkite, ar stalas per daug neapkrautas. Nuimkite daiktus nuo stalo ir išjunkite maitinimą. Jei stalas per daug neapkrautas, tiesiog išjunkite maitinimą. Palaukite 10 sekundžių, tuomet vėl įjunkite laidą į maitinimo lizdą.

ER2/HOT

Stalo temperatūra didesnė, nei įprasta. Leiskite stalui atvėsti ir jo nenaudokite apie 20 minučių. Kol stalas vėsta, neišjunkite maitinimo.

ER3/ER4/ER5

Priežastis: neįprastos elektros problemos. Ištraukite variklio laidą ir maitinimo laidą. Palaukite 10 sekundžių, tuomet vėl prijunkite laidus ir atkurkite gamyklinius nustatymus.

Valdymo skydelis

Jei valdymo skydelis neveikia ar negalite sureguliuoti stalo, pabandykite atkurti gamyklinius nustatymus. Jei tai nepadeda, valdymo skydelis gali būti sugedęs. Įsigykite naują valdymo skydelį arba susisiekite su mūsų klientų aptarnavimo centru.

Pakėlimas

Jei stalas neveikia arba nepakyla, įsitikinę, kad valdymo skydelis veikia tinkamai, atkurkite gamyklinius nustatymus. Jei tai nepadeda, susisiekite su mūsų klientų aptarnavimo centru arba įmone, atliekančia elektrinių variklių remonto darbus.

Apsauga nuo viršsrovių

Stalė įdiegta apsauga nuo viršsrovių. Jei apsauga nuo viršsrovių aktyvuojama, stalas nusileis apie 30 mm ir sustos, o ekrane bus rodomas aukštis. Kai taip nutinka, produkto trikčių šalinimas nereikalingas.

Pagalba

Daugiau informacijos apie produktą galite rasti svetainėje www.deltaco.eu.

Produkto šalinimas



Elektros ir elektroninės įrangos šalinimas
Europos Parlamento ir Tarybos direktyva
2012/19/ES

Šis produktas negali būti laikomas įprastomis buitinėmis atliekomis. Jis privalo būti pristatytas į elektroninės įrangos surinkimo ir perdavimo punktą. Daugiau informacijos teiraukitės savo savivaldybės, savivaldybės atliekų tvarkymo tarnybos arba pardavėjo, iš kurio įsigijote šį produktą.

NLD

Hoogteaanpassing: Druk op de knop omhoog of omlaag om de hoogte aan te passen.

Timer: De bestemming van timer is voor de herinnering om op te staan te zorgen. Druk op de knop "T" om de timer met stappen van 0.5 uur in te stellen. Maximaal 2 uur kan worden ingesteld. De timer is succesvol ingesteld wanneer de display ophoudt te knipperen. Het controlelampje gaat branden. Als de tijd is verstreken u hoort een geluid. Het geluid schakelt automatisch na enige tijd uit. Om te annuleren houd de knop "T" ingedrukt totdat de display de actuele hoogte weergeeft en het controlelampje schakelt uit.

Geheugeninstelling: Stel het bureau op uw gewenste positie af. Druk de knop "M", de display geeft "S-" weer. Druk op "1", "2" of "3".

Het geheugen is ingesteld. U kunt tot maximaal 3 hoogtes instellen door dezelfde procedure te herhalen.

Energiebesparende modus: Na 10 minuten van inactiviteit treedt energiebesparende modus in werking.

Overschakelen tussen cm/inch: Houd de knop "T" voor 8 seconden ingedrukt om tussen cm en inch over te schakelen. Een geluid wordt tweemaal afgespeeld. Zults pas na het trekken van de stekker uit stopcontact en weer inschakelen.

Fabrieksinstellingen terugzetten:

Als de display "RST" weergeeft dan kunt u de fabrieksinstellingen terugzetten. Om de terugzetting te beginnen moet u ten eerste de stekker uit stopcontact trekken en weer inschakelen.

Houd de knop omlaag ingedrukt totdat de display "RST" weergeeft. Blijf de knop ingedrukt houden. Het bureau gaat omlaag en een beetje omhoog. Als de beweging stopt zijn de fabrieksinstellingen succesvol teruggezet.

Problemen oplossen

ER1

Controleer of het bureau is overbelast. Verwijder alle voorwerpen van het bureau en trek de stekker uit stopcontact. Als het bureau niet overbelast is, trek alleen maar de stekker uit stopcontact. Wacht 10 seconden, daarna sluit het bureau weer aan.

ER2/HOT

De temperatuur van het bureau is hoger dan de normale waarde. Laat het bureau afkoelen en doe niets ongeveer 20 minuten. Schakel de stroom niet uit tijdens de afkoeling.

ER3/ER4/ER5

De oorzaak is een uitzonderlijke elektrische storing. Koppel de stroomkabel en de motorkabel los. Wacht 10 seconden, dan sluit de kabels aan en zet de fabrieksinstellingen terug.

Bedieningspaneel

Jei valdymo skydelis neveikia ar negalite sureguliuoti stalo, pabandykite atkurti gamyklinius nustatymus. Jei tai

nepadeda, valdymo skydelis gali būti sugedęs. Įsigykite naują valdymo skydelį arba susisiekię su mūsų klientų aptarnavimo centru.

Heffen

Als het bureau werkt niet controleer ten eerste het bedieningspaneel. Als het bedieningspaneel werkt goed, zet de fabrieksinstellingen terug. Als dat niet helpt dient u contact met onze klantenservice of een reparateur van elektrische motoren opnemen.

Overstroombeveiliging

De overstroombeveiliging is in het bureau geprogrammeerd. Als de overstroombeveiliging wordt actief, gaat het bureau ongeveer 30 mm omlaag en stopt. De hoogte wordt weergegeven. U dient niets te doen wanneer dit gebeurt.

Ondersteuning

Meer informatie over het product is te vinden op www.deltaco.eu.

Verwijdering van product



Verwijdering van elektrische en elektronische apparaten
EG Richtlijn 2012/19/EU
Dit product mag niet worden behandeld als huishoudelijk afval. Het product moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt van recycleerbare elektrische en elektronische apparaten. Voor meer informatie gelieve contact op te nemen met uw plaatselijke gemeente, uw afvalverwijderingsdiensten of de winkel waar u de goederen gekocht hebt.

Regulacja wysokości: Naciśnij i przytrzymaj przycisk w górę lub w dół, aby ustawić wysokość.

Czasomierz: Celem czasomierza jest przypomnienie osobie korzystającej z biurka o tym, że należy wstać. Naciśnij przycisk „T”, aby wydłużyć czas o 0,5 h. Maksymalne ustawienie to 2 h. Gdy wyświetlacz przestanie migać, oznacza to, że czasomierz został pomyślnie ustawiony i zaświeci się kontrolka. Po upływie ustawionego czasu, usłyszysz sygnał dźwiękowy. Po pewnym czasie dźwięk wyłączy się automatycznie. Aby anulować czasomierz, naciskaj przycisk „T” aż wyświetlacz pokaże aktualną wysokość, a kontrolka zgaśnie.

Ustawienia pamięci: Ustaw biurko w pożądanej pozycji. Naciśnij przycisk „M”, a na wyświetlaczu pojawi się „S”. Naciśnij „1”, „2” lub „3”.

Pamięć została ustawiona. Możesz zapisać nawet do 3 wysokości, powtarzając ten sam proces.

Tryb oszczędzania energii: Jeśli przez ponad 10 minut nie będą wykonywane żadne działania, system automatycznie przejdzie w tryb oszczędzania energii.

Przełączanie między centymetrami/calami: Naciśnij i przytrzymaj „T” przez 8 sekund, aby przełączać się między centymetrami a calami. Sygnał dźwiękowy rozlegnie się dwukrotnie. Przełączanie działa wyłącznie po odłączeniu od zasilania i ponownym podłączeniu.

Przywrócenie ustawień fabrycznych:

Jeśli wyświetlacz pokazuje „RST”, możesz przywrócić ustawienia fabryczne. Aby wymusić przywrócenie ustawień fabrycznych, najpierw odłącz biurko od zasilania, a następnie podłącz je ponownie.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk w dół, aż na ekranie wyświetli się „RST”. Dalej przytrzymuj przycisk. Biurko osunie się w dół, a następnie nieco podniesie. Gdy ruchy ustaną, biurko będzie pomyślnie zresetowane.

Rozwiązywanie problemów

ER1

Sprawdź, czy biurko nie jest przeciążone. Zdejmij przedmioty z biurka i odłącz zasilanie. Jeśli biurko nie jest przeciążone, odłącz tylko samo zasilanie. Poczekaj 10 sekund, a następnie podłącz ponownie kabel.

ER2/HOT

Temperatura biurka jest wyższa niż normalnie. Poczekaj, aż biurko ostygnie i pozostaw je w bezczynności przez około 20 minut. Nie wyłączaj zasilania podczas stygnięcia.

ER3/ER4/ER5

Przyczyną są: nietypowe problemy elektryczne. Odłącz kabel silniczek i kabel zasilania. Poczekaj 10 sekund, następnie ponownie podłącz kable i przywróć ustawienia fabryczne.

Panel kontrolny

Jeśli panel kontrolny nie odpowiada lub nie możesz wyregulować biurka, spróbuj przywrócić ustawienia fabryczne. Jeśli to nie działa, panel kontrolny może być uszkodzony. Rozważ kupno nowego panelu kontrolnego lub skontaktuj się z naszym działem wsparcia.

Podnoszenie

Jeśli biurko nie działa/nie podnosi się, upewnij się, że panel kontrolny działa poprawnie, a następnie spróbuj przywrócić ustawienia fabryczne. Jeśli to nie zadziała, skontaktuj się z naszym działem wsparcia lub firmą zajmującą się naprawą silników elektrycznych...

Zabezpieczenie nadprądowe

Biurko posiada zaprogramowane zabezpieczenie nadprądowe. Jeśli zabezpieczenie nadprądowe zostanie aktywowane, biurko obniży się o około 30 mm i zatrzyma się wyświetlając wysokość. Jeśli tak się stanie, rozwiązanie problemów nie będzie konieczne.

Pomoc

Więcej informacji o produkcie można znaleźć na stronie www.deltaco.eu.

Utylizacja produktu



Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Dyrektywa WEEE 2012/19/EU

Ten produkt nie powinien być traktowany jako zwykły odpad z gospodarstwa domowego.

Powinno on zostać zwrócony do punktu zbiórki w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Więcej informacji można uzyskać w zarządzie miasta, w gminnych zakładach utylizacji odpadów lub u sprzedawcy, u którego zakupiono produkt.

SPA

Ajuste de altura: para ajustar la altura mantenga presionado el botón subir o bajar.

Temporizador: el propósito del temporizador es ayudar a recordar a los usuarios que se levanten. Presione el botón «T» para incrementar en 0,5 hora. La configuración máxima es de 2 horas. Cuando la pantalla deja de parpadear, el temporizador se configura correctamente y se encenderá la luz indicadora. Cuando se acabe el tiempo, se producirá un sonido. El sonido se apagará automáticamente después de un tiempo. Para cancelar, presione el botón «T» hasta que la pantalla muestre la altura actual y la luz indicadora se apague.

Ajuste de memoria: Ajuste el escritorio a su posición deseada. Presione el botón «M» y en la pantalla aparecerá «S-». Presione «1», «2» o «3». La memoria está configurada. Puede guardar hasta 3 alturas repitiendo el mismo proceso.

Modo de ahorro de energía: Cuando no se realiza ninguna acción durante más de 10 minutos, el sistema entrará en el modo de ahorro de energía.

Cambio entre cm/pulgadas: para cambiar entre centímetros y pulgadas presione y mantenga presionado «T» durante 8 segundos. Se producirá un sonido dos veces. Solo funciona después de desconectar y volver a conectar a la alimentación eléctrica.

Restablecimiento de la configuración de fábrica: Si la pantalla muestra «RST», puede hacer un restablecimiento de la configuración de fábrica. Para forzar el restablecimiento de la configuración de fábrica, primero debe desconectar el escritorio de la alimentación y luego volver a conectarlo.

Mantenga presionado el botón de bajar hasta que aparezca «RST». Sigue presionando el botón. El escritorio se moverá hacia abajo y luego se levantará un poco. Después de detenerse la configuración se restablece correctamente.

Solución de problemas

ER1

Compruebe si el escritorio no está sobrecargado. Retire los objetos del escritorio y desconecte la alimentación. Si no está sobrecargado, solo desconecte la alimentación. Espere 10 segundos y luego vuelva a conectar el cable.

ER2/HOT

La temperatura del escritorio es superior a la normal. Deje que el escritorio se enfríe y permanezca inactivo durante aproximadamente 20 minutos. No apague la alimentación mientras se enfría.

ER3/ER4/ER5

La causa de esto es: problemas eléctricos inusuales. Desconecte el cable del motor y el cable de alimentación. Espere 10 segundos, luego vuelva a conectar los cables y ahora realice un restablecimiento de la configuración de fábrica.

Panel de control

Si el panel de control no responde o no puede ajustar el escritorio, pruebe restablecer la configuración de fábrica. Si sigue sin funcionar, el panel de control podría estar defectuoso. Considere adquirir un nuevo panel de control o contacte con nuestro servicio técnico.

Elevación

Si el escritorio no funciona / no se levanta, después de confirmar que el panel de control funciona correctamente, intente hacer un restablecimiento de la configuración de fábrica. Si continua sin funcionar, considere ponerse en contacto con nuestro servicio técnico o con una empresa que repare motores eléctricos.

Protección contra la sobretensión

El escritorio tiene programada protección contra sobretensión. Si se activa la protección contra sobretensión, el escritorio bajará unos 30 mm y se detendrá con la altura mostrada. Cuando esto sucede, no se requiere adoptar ningún tipo de solución.

Servicio técnico

Más información sobre el producto puede encontrar en www.deltaco.eu.

Eliminación del producto



Eliminación de dispositivos eléctricos y electrónicos

Directiva CE 2012/19 / UE

Este aparato no debe tratarse como basura doméstica normal, sino que debe ser entregado en un punto de recolección para reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Más información encontrará en su municipio, los servicios de eliminación de residuos de su municipio, o en el establecimiento donde adquirió el aparato.

SWE

Höjdjustering: Håll ned upp- eller nedknappen för att justera höjden.

Timer: Timerns avsikt är att hjälpa användare att bli påmind om att stå upp. Tryck på "T" -knappen för att öka timern med 0,5 timmar. Max inställning är 2 timmar. När displayen slutar blinka är timern inställd, lysdioden tänds. När tiden tar slut spelas ett ljud upp. Ljudet stängs av automatiskt efter en viss tid. För att avbryta, tryck på "T" -knappen tills displayen visar aktuell höjd och lysdioden slocknar.

Minne: Justera skrivbordet till önskad position. Tryck på "M" -knappen, "S" visas på displayen. Tryck på "1", "2" eller "3". Minnet är inställt. Du kan lagra upp till 3 höjder genom att upprepa samma process.

Energisparläge: När inga åtgärder görs på över 10 minuter kommer systemet att gå i energisparläge.

Växla mellan cm/tum: Håll "T" intryckt i 8 sekunder för att växla mellan cm och tum. Ett ljud spelas upp två gånger. Fungerar endast från att den varit urkopplad från strömmen och ansluten igen.

Fabriksåterställning:

Om displayen visar "RST" kan du göra en fabriksåterställning. För att tvinga en fabriksåterställning måste du först koppla ur skrivbordet från strömmen och sedan ansluta det igen. Tryck och håll ner knappen ner tills "RST" visas. Fortsätt håll ner knappen. Skrivbordet flyttar sig ner och lyfter sedan sig upp lite. När rörelsen stannat helt är återställningen framgångsrik.

Felsökning

ER1

Kontrollera om skrivbordet är överbelastat. Ta bort föremål från skrivbordet och koppla bort strömmen. Om det inte var överbelastat, koppla bara bort strömmen. Vänta i 10 sekunder och anslut sedan kablarna igen.

ER2 / HOT

Skrivbordet är över normal temperatur. Låt skrivbordet svalna och förbli inaktivt i ungefär 20 minuter. Stäng inte av strömmen medan du kylv.

ER3/ER4/ER5

Orsaken till detta är: ovanliga elektriska problem. Koppla ur motorkablarna och strömkablarna. Vänta i 10 sekunder, anslut sedan kablarna igen och gör en fabriksåterställning.

Kontrollpanel

Om kontrollpanelen inte svarar eller om du inte kan justera skrivbordet kan du försöka göra en fabriksåterställning. Om det fortfarande inte fungerar kan kontrollpanelen vara felaktig. Överväg att skaffa en ny kontrollpanel eller kontakta vår support.

Lyft

Om skrivbordet inte fungerar/lyfter, försök att göra en fabriksåterställning efter att bekräftat att kontrollpanelen fungerar korrekt. Om det fortfarande inte fungerar, överväg att kontakta vår support eller ett företag som reparerar elmotorer.

Överströmsskydd

Ett överströmsskydd är inprogrammerat i skrivbordet.

Om överströmsskyddet aktiveras kommer skrivbordet att sänkas cirka 30 mm och sedan stanna och visa höjden. Ingen felsökning krävs på produkten när detta händer.

Support

Mer produktinformation finns på www.deltaco.eu.

Avfallshantering av produkten



Avfallshantering av elektriska och elektroniska enheter EG-direktiv 2012/19 / EU
Denna produkt ska inte behandlas som vanligt hushållsavfall. Det måste returneras till en samlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska enheter. Mer information finns tillgänglig från din kommun, din kommuns avfallstjänster eller återförsäljaren där du köpte din produkt.

